



Agenda

Oktober 25

Avis aux associations locales

Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutés au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser au Service Relations publiques et événementiel :

E-mail : service.pr@steinfort.lu

Tél. : 39 93 13-226



Informations pratiques



Le présent Agenda est une publication de la Commune de Steinfort.

Pour y inclure les flyers de vos manifestations, il vous suffit de les télécharger via notre nouvelle plateforme : www.reservation.steinfort.lu. Lors de la réservation de la salle pour votre événement, vous aurez la possibilité d'ajouter des pièces jointes, notamment les fichiers de vos flyers ou encore les visuels pour la publication sur notre site activites.steinfort.lu

Date limite de soumission

Les fichiers doivent impérativement être téléchargés au plus tard le **1^{er} du mois précédant** votre manifestation.

Par exemple : si votre événement est prévu le 12 novembre 2025, vos fichiers devront être soumis au plus tard le 1^{er} octobre 2025 à 18h00.

Spécifications techniques

- PDF haute définition (300 dpi), prêt à imprimer, **avec bords perdus** minimum 3 mm, pour la publication dans notre Agenda
- PDF moyenne définition (150 dpi), **sans bords perdus**, pour la publication sur notre site activites.steinfort.lu
- Attention : Aucune modification ou intervention ne sera effectuée sur vos fichiers.

Merci de respecter ces consignes pour garantir la qualité de votre annonce dans notre Agenda.



Scann mech a bleif ëmmer informéiert iwwert d'Manifestatiounen an eiser Gemeng.

Scanne-moi et reste à jour sur les manifestations dans notre commune.

Scan me and keep up to date with what is happening in our municipality.

Kalenner

Oktober 25

(Wäimount)

01.	Initiation à l'aquarelle	Bierger*Haus, Steinfort (14h30-17h30)	Bierger*Haus ASBL
02.	Afterwork-Botz-Aktivitéit	Bierger*Haus, Steinfort (17h00-20h00)	Commune de Steinfort & CSFN
03.-05.	Exposition : Serge Koch & Pascale Schloesser	Galerie CollART, Steinfort	Commune de Steinfort & Commission des affaires culturelles et du tourisme
04.	Repair Café	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (14h00-18h00)	Commune de Steinfort, EcoVoisins & CELL
04.	Échange de vêtements d'automne	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (14h00-17h00)	EcoVoisins
04.	Biergerforum zum Thema Kreeslaf- amplatz vu Sakgaass	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (14h30-16h30)	Commune de Steinfort
04.	Concert d'Automne	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (18h00)	Stengeforter Musek
05.	Floumaart an PC Repair Service	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (09h00-11h30)	MCCL
07.	Concept de stationnement dans la commune de Steinfort	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (19h00)	Commune de Steinfort
08.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
09.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission du vivre-ensemble interculturel
10.	Oppenen Nomëtten – Afterwork	Bierger*Haus, Steinfort (17h30-20h30)	Bierger*Haus ASBL
11.	Afterwork mam Familljeminister Max Hahn	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (19h00)	DP
12.	Hierschtmatinée	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (11h30-18h00)	Commune de Steinfort & Commission de la famille et seniors
15.	Conférence “Ménopause”	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00)	Commune de Steinfort
16.	Grouss(Elteren) Treff	Bierger*Haus, Steinfort (15h00-17h30)	Bierger*Haus ASBL
18.	Hämmelsmarsch	Hagen (9h30-16h30)	Péckvillercher
18.	Lëtzt Owend	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (18h00)	Futballclub Stengefort

18.	Theater „Game ovaïres“	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (20h00)	Commune de Steinfort
18.	Festa Dell'auttuno	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (18h00-3h00)	Regione Abruzzo Nel Lussemburgo (R.A.N.L.)
19.	Journée commémorative	Hagen-Kleinbettingen / Steinfort	Commune de Steinfort
19.	Trèppeltour Meet & Greet	Parking École, Steinfort (9h30)	Dèi gréng
21.	Bichertreff	Bierger*Haus, Steinfort (18h30-20h30)	Bierger*Haus ASBL
24.	Hexen a Legendén	Château „Gréiweschlass“, Koerich (17h00-23h00)	Commission sociale et de l'égalité des chances
25.	Workshop „Deng Iddi fir d'Bierger*Haus“	Bierger*Haus, Steinfort (9h30-12h00)	Bierger*Haus ASBL
25.	Kreativmaart	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (14h00-18h00)	Gaart an Heem Hoen & Objectif 2001
26.	Rendez-vous des collectionneurs	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (9h00-17h30)	Athletico Steinfort
26.	Kreativmaart	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (10h00-18h00)	Gaart an Heem Hoen & Objectif 2001
26.	Initiation à l'aquarelle	Bierger*Haus, Steinfort (14h30-17h30)	Bierger*Haus ASBL
29.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
29.	Gesellegen Nomëtte fir Seniorenen	Bierger*Haus, Steinfort (15h00-18h00)	Amiperas
31.	Afterwork-Halloween	Bierger*Haus, Steinfort (18h30-20h30)	Bierger*Haus ASBL

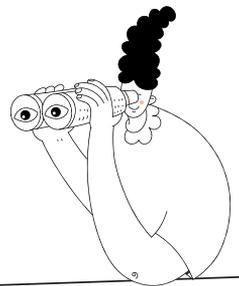
November
(Allerhelljemount)
2025

D'Datume sinn indikativ a kënnen
am Laf vum Joer änneren.

*Les dates reprises sont à titre
indicatif et sont susceptibles d'être
modifiées au cours de l'année.*

Dates shown are indicative only and
may change throughout the year.

provisoiresche
Kalenner



08.	Repas dansant	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (17h00)	Carpe Diem ASBL
09.	Floumaart an PC Repair Service	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (09h00-11h30)	MCCL
09.	Spillmëtteg	Bierger*Haus, Steinfort	Bierger*Haus ASBL
13.	Grouss(Elteren) Treff	Bierger*Haus, Steinfort	Bierger*Haus ASBL

Lëtzebuergesch Coursen 2025

vun der Landakademie

Ancienne salle de classe préscolaire-Kleinbettingen
7, rue du parc | Kleinbettingen



activites.steinfort.lu



Cours en luxembourgeois

Luxemburgischkurs

Course in Luxembourgish

fr Ce cours vous permet de vous familiariser avec la langue luxembourgeoise. Vous apprendrez à vous présenter en luxembourgeois et à converser dans des situations quotidiennes avec des moyens linguistiques simples.

de Dieser Kurs verschafft Ihnen den Einstieg in die luxemburgische Sprache. Sie lernen, wie Sie sich auf Luxemburgisch vorstellen und sich in Alltagssituationen mit einfachen sprachlichen Mitteln zu unterhalten.

en This course gives you an introduction to the Luxembourgish language. You will learn how to introduce yourself in Luxembourgish and how to communicate in everyday situations using simple linguistic means.

Début : 6 octobre 2025
Les lundis et mercredis de 9h30 à 12h00.

Anfang: 6. Oktober 2025
Montags und Mittwochs von 9:30 Uhr bis 12:00 Uhr.

Start: 6 October 2025
Mondays and Wednesdays from 9.30 am to 12 pm.



Commune de
Steinfort

150 €

06.10. -
17.12.2025
9:30 - 12:00

Inscriptions jusqu'au **26 septembre 2025**
au numéro **899568-28** ou par mail
cours@landakademie.lu

*Registration is open until **26 September 2025**
at number **899568-28** or by emailing
cours@landakademie.lu*

Galerie
CollART
Commune de Steinfurt



EXPOSITION

19.09 - 21.09 | 26.09 - 28.09 | 03.10 - 05.10

LES VENDREDIS 17H00 - 20H00 | LES SAMEDIS & DIMANCHES 14H00 - 19H00

SERGE KOCH & PASCALE SCHLOESSER

Galerie CollART

Serge Koch affectionne dans ses travaux à fixer l'instant, le non pérenne, l'évolution, la transformation, la transmutation, en somme tout ce qui caractérise l'existence humaine. Le regard de l'artiste sur les choses et les êtres est parfois poétique, parfois désenchanté voire même mélancolique.
Nathalie Becker

Les photos reflètent-elles le réel ? Oui et ... non et même sans mauvaises intentions. Les lentilles des appareils photos racontent déjà bien souvent leurs histoires à-elles. Si en plus, des reflets (vitrines, vitraux, lunettes) viennent s'entremêler, si en plus l'œil du photographe, son idée, sa création, entrent en jeu, alors, au bout du compte, du conte, certaines photos dégagent bel et bien une autre réalité. La figuration se fond dans l'abstraction, le flou, le tout dans une ambiance intimiste, sans heurt ...

SERGE KOCH

Pascale Schloesser exerce la peinture avec comme sujet de prédilection : le portrait. Elle aborde son travail avec amour, sensibilité et détermination, recherchant l'âme, le caractère, l'essence des modèles, le trait juste. À la base, comme travail préparatoire à ses toiles, elle s'adonne à du photo shooting pour lequel elle fait appel à ses enfants ou autres membres de la famille. Elle dirige, organise, fait bouger ses modèles, cherche, enthousiasmée et concentrée à la fois, à trouver l'angle parfait ... et puis, évidemment, le regard qu'elle juge spécifique au modèle. Autre sujet favori, et comme si elle voulait trouver un contrepoids, un motif plus détendu : les petits bonhommes, ses Menniën, une création tout à fait personnelle et qui reflète si bien son caractère ingénue, ludique, sa joie de vivre.

PASCALE SCHLOESSER

19.09 – 21.09 | 26.09 – 28.09 | 03.10 – 05.10

LES VENDREDIS 17H00 - 20H00 | LES SAMEDIS & DIMANCHES 14H00 - 19H00

RENDEZ-VOUS

AM

BIERGER*HAUS

16, rue de Luxembourg, Steinfort

 au verso

OKT
1 **Aquarelle Initiatioun**
14H30 - 17H30

OKT
10 **Oppenen Nomëtten - Afterwork**
17H30 - 20H30

OKT
16 **(Grouss)Eleren Treff**
15H00 - 17H30

OKT
21 **Bichertreff**
18H30 - 20H30

OKT
25 **Workshop "Deng Iddi fir d'Bierger*Haus"**
9H30 - 12H00

OKT
26 **Aquarelle Initiatioun**
14H30 - 17H30

OKT
29 **Gesellegen Nomëtte fir Senioren**
15H00 - 18H00

OKT
31 **Afterwork - Halloween**
18H30 - 20H30

Dir hutt eng Iddi fir d'Bierger*Haus?

Da mellt iech bei eis: biergerhaus.steinfort@gmail.com




Bierger*Haus
STENGEFORT

Mat der Ënnerstëtzung vun:

 **Commune de
Steinfort**

RENDEZ-VOUS

A U

BIERGER*HAUS

16, rue de Luxembourg, Steinfort

OCT
1

Initiation à l'aquarelle

14H30 - 17H30

OCT
10

Après-midi ouvert - Afterwork

17H30 - 20H30

OCT
16

Rencontre (grands-)parents

15H00 - 17H30

OCT
21

Rencontre littéraire - Bichertreff

18H30 - 20H30

OCT
25

Atelier "Ton idée pour le Bierger*Haus"

9H30 - 12H00

OCT
26

Initiation à l'aquarelle

14H30 - 17H30

OCT
29

Après-midi conviviale pour seniors

15H00 - 18H00

OCT
31

Afterwork - Halloween

18H30 - 20H30

**Vous avez une idée pour notre Bierger*Haus?
Contactez-nous sur biergerhaus.steinfort@gmail.com**



Mat der Ënnerstëtzung vun:





Bierger*Haus
STENGEFORT

INITIATION À LA PEINTURE AQUARELLE

POUR ADULTES ET JEUNES À PARTIR DE 16 ANS

1 OCTOBRE 2025

OU

26 OCTOBRE 2025

14H30 - 17H30

BIERGER*HAUS
16, RUE DE LUXEMBOURG
STEINFORT

**TU ES INTÉRESSÉ.E PAR LA PEINTURE?
TU SOUHAITES FAIRE TES PREMIERS PAS DANS
LA PEINTURE AQUARELLE?**

**POUR PLUS D'INFORMATIONS,
LA LISTE DE MATÉRIEL NÉCESSAIRE
ET T'INSCRIRE
CONTACTE**

JOËLLE STAQUET:

621252752

JOELLE.STAQUET@PT.LU

Event en: 

Avec le soutien de



Commune de
Steinfort

Oktober



MO	DI	MI	DO	FR	SA	SO
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10		
13	14	15	16	17	18	
20	21	22	23	24		
27	28	29	30			

11.10.2025

Dames 1 - RSR WALFER 19H00

12.10.2025

U15 - V80 PETANGE 15H00

U17g - VC STROOSSEN 16H30

19.10.2025

Dames 2 - VC FENTANGE2 16H00

Hommes - VC BISSEN 18H00

25.10.2025

U17g - RSR WALFER 17H00

Dames 1 - VC FENTANGE 19H00

26.10.2025

U15 - RSR WALFER 15H00

U19f - VC BISSEN 17H00



Centre Sportif Steinfurt

Stengefort Naturno

2025

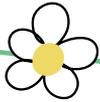
8. September / *Septembre* / September
- 19. Oktober / *Octobre* / October

Lued lech d'App erof a maacht mat

Téléchargez l'application et participez

Download the app and participate

GoGo-Velo www.gogovelo.lu



16. - 22. September /
Septembre / September

Europäesch Mobilitéitswoch – Kommt mam Vëlo,
ëffentlechen Transport oder zu Fouss op d'Eventer!

*Semaine européenne de la mobilité – Prenez le vélo, transport public
pour vous rendre aux événements ou venez à pied !*

European mobility-week – Go to events by bicycle,
public transport or by foot !

EUROPÄESCH
MOBILITEITS
WOCH



21. September / *Septembre* / September
Centre Sportif, Steinfort, 14h00-18h00

Sportsdag am Kader vun der Mobilitéitswoch

Vëlostour vu +/- 2 km / Vëlos-Occasionsmaart (verkafen mat Umeldung) /

♣ Vëlo-Repair-Café / Vëlo-Geschécklechtsparcours fir Kanner (14:00 - 16:00 Auer)

Sportsdag dans le cadre de la semaine de la mobilité

Tour de vélo de +/- 2 km / Marché de vélos d'occasion (vente sur inscription) /

♣ Vëlo-Repair-Café / Parcours d'adresse à vélo pour enfants (14h00 - 16h00)

Sportsdag in the context of mobility-week

Bicycle-Tour of +/- 2 km / Second-hand bicycle-market (sale with registration) /

♣ Bicycle-Repair-Café / Bicycle-ability-learning path for children (2 - 4 pm)



Stengeforter
Sportsdag



2. Oktober / Octobre / October
Bierger*Haus, Steinfort, 17h00 - 20h00

LëtZClean Challenge

Afterwork-Botz-Aktivitéit

Activité afterwork ramassage de déchets

Afterwork-cleanup-activity



4. Oktober / Octobre / October
Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort

Am Kader vum / *dans le cadre du* / in the context of

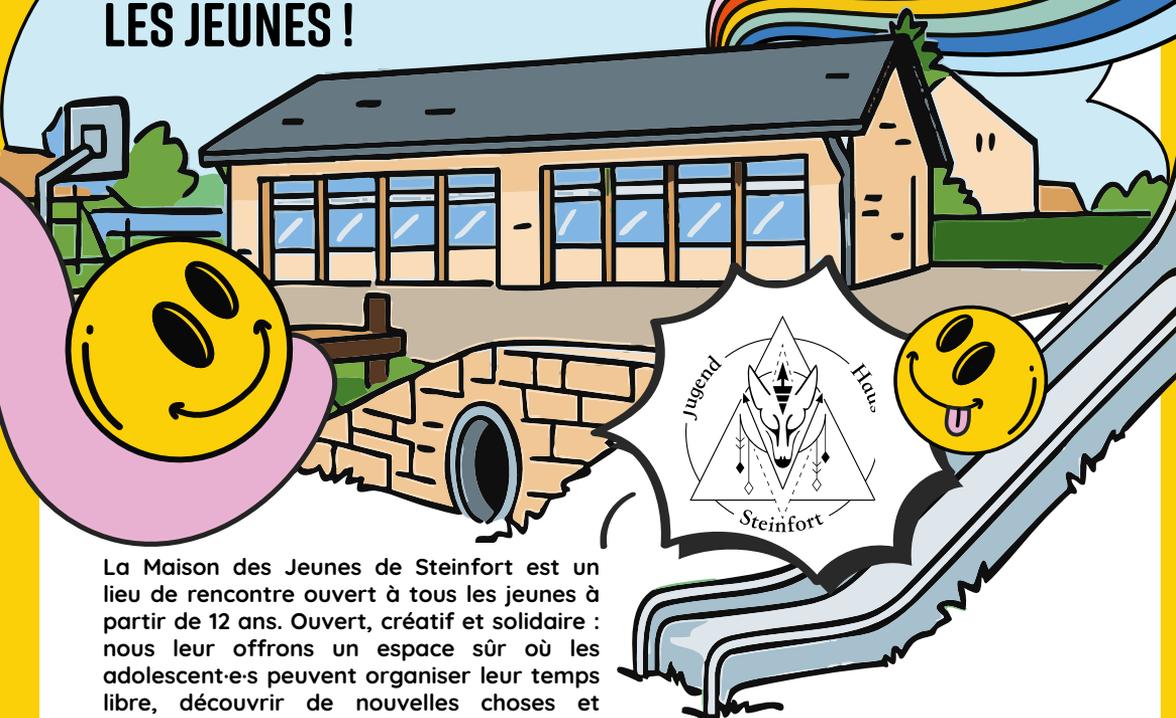
KlimaPakt

- 14h30 - 16h30 Biergerforum zum Thema Kreeslaf- an Offallwirtschaft
- 14h00 - 17h00 Repair-Café
- 14h00 - 17h00 Kleeder-Swap



MAISON DES JEUNES STEINFORT

- UN LIEU QUI FAIT BOUGER
LES JEUNES !



La Maison des Jeunes de Steinfort est un lieu de rencontre ouvert à tous les jeunes à partir de 12 ans. Ouvert, créatif et solidaire : nous leur offrons un espace sûr où les adolescent-e-s peuvent organiser leur temps libre, découvrir de nouvelles choses et s'épanouir.

Voici ce qui attend votre enfant chez nous :

- Une rencontre avec des jeunes du même âge
- des activités créatives, sportives et musicales
- un soutien scolaire et professionnel (par ex. aide aux devoirs, conseils pour postuler à un emploi)
- des projets sur des thèmes tels que l'environnement, les médias ou la confiance en soi
- Activités de vacances & excursions passionnantes

Notre objectif : Accompagner, renforcer et motiver les jeunes dans la bonne humeur, le respect et la confiance

CURIEUX-EUSE?

N'hésitez pas à nous contacter - nous serions ravis d'échanger avec vous !

Jugendhaus Steinfort 17, rue de l'Ecole L-8367 Hagen

Facebook: Jugendhaus Stengefort | Instagram: @jugendhausstengefort





AKTIVITÉITSPLANG OKTOBER

Blieder falen – Iddie wuessen!



04.10 **Kojump**

11.10 **Escape Room**

18.10 **Beauty Day** (Crème hierstellen)

25.10 **Bowling**

31.10 **Halloween Party**



All Donneschde bake mir an all Freide kache mir zesummen.

Komm an d'Jugendhaus a proposéier deng Aktivitéit!



Commune de
Steinfurt

REPAIR

Zesumme mat lech flécke mir:

Kleedungsstécker, elektresch,
elektronesch a mechanesch
Apparater, Spillsaachen, Vëloen a
schlāife Messeren (5 max.)

Nei dës Kéier: Bijouen, Ketten a
Braceleten.

**EWEGHEHEIEN?
BESSER, FLÉCKEN!**

De RepairCafé ass gläichzäiteg
mam **Kleedertosch fir den
Hierscht** vun ÉcoVoisins an
de **Biergerforum: Kreeslaf- an
Offallwirtschaft** vun der Gemeng.

CAFÉ

Organiséiert vun:



Repair-Café bedeit: futtis Géigestänn zesumme ze flécken, kompetent
Hëllef ubidden, sech begéinen an Iddie fir méi Kreeslafwirtschaft
auszetauschen.

Käschte ginn et keng. Dir kënt déi Fräiwëlleg mat engem Don ënnerstëtzen.

Wou?

Al Schmelz, Stengefort

Wéini?

Samschdes, de 4. Oktober 2025 vu 14:00 bis 18:00 Auer.

De leschte Géigestand gëtt ëm 17:00 Auer ugeholl.

REPAIR

Ensemble avec vous
nous réparerons :

vêtements, appareils
électroniques, mécaniques,
électriques ou électroniques,
jouets, vélos et nous aiguisons
vos couteaux (5 max.)

Nouveau cette fois : bijoux,
colliers et bracelets.

JETER SANS RÉPARER?
PAS QUESTION!

Le RepairCafé ensemble avec
l'échange de vêtements d'automne
de ÉcoVoisins et du
« Biergerforum: économie
circulaire et déchets »
par la commune.

CAFÉ

Organisé par :



Repair-Café signifie : réparer ensemble les objets défectueux, obtenir une aide compétente, se rencontrer et échanger des solutions pour une économie plus circulaire.

Il n'y a pas de frais. Vous pouvez soutenir les bénévoles par un don.

Où?

Al Schmelz, Steinfort

Quand?

Samedi, le 4 octobre 2025 de 14h00 à 18h00.

La dernière réparation est acceptée à 17h00.

„WELL ZUKUNFT NĒMMEN ZESUMME GEET“

KREESLAF AMPLAZ VU SAKGAASS

Diskutieren. Matdenken. Matgestalten.

Däin Engagement zielt.

04.10.2025

14:30 - 16:30 Auer

Centre Culturel Al Schmelz, Steinfort



Eweggeheie war gëschter – haut denke mir Ressource nei!

Wourëm geet et bei dësem Biergerforum?

An engem Workshop entwéckele mir zesumme kreativ a praxisno Iddien, wéi eis Gemeng, lokal Entreprises, Veräiner an Haushalter Ressource méi bewosst notze kënnen.

Maach mat – deng Iddi zielt!

Zesumme gestalte mir eng Zukunft, an där Ressource méi laang liewen a Kreesleef lokal zougemaach ginn. Sou gëss du gewuer wats du selwer konkret doheem kanns aktiv zu der lokaler Kreeslafwirtschaft bäidroen a wéi eis Gesellschaft vu vir eran d’Hierstelle vun onnéidege Produiten (Ressourceverschwendung) iwwerdenken a reduzéiere kann.

Virstellung vum geplangte neie Recycling-Zenter vun der SICA.

Umelle kanns du dech
bis den 02.10.2025
iwwert de folgende Link



Mir géifen eis freeë vill vun lech
do begrëssen ze kënnen.



« PARCE QUE L'AVENIR
NE SE FAIT QU'ENSEMBLE »

LE CYCLE PLUTÔT QUE L'IMPASSE

Diskutieren. Matdenken. Matgestalten.
Däin Engagement zielt.

**Jeter, c'est dépassé – aujourd'hui,
nous repensons nos ressources.**

De quoi s'agit-il ?

Lors d'un atelier participatif, nous
co-créons des idées concrètes et
créatives pour permettre à notre
commune, aux entreprises locales,
aux associations et aux ménages
d'utiliser les ressources de manière
plus consciente.

Participe – tes idées comptent !

Ensemble, construisons un avenir où
les ressources vivent plus longtemps
et où les cycles se referment
localement. Ainsi tu sauras ce que tu
peux faire concrètement à la maison
pour contribuer activement à une
économie circulaire locale et comment
notre société peut dès le début
repenser et réduire la fabrication
de produits inutiles (Gaspillage de
ressources).

Présentation du nouveau centre de
recyclage prévu du SICA.

Inscription jusqu'au
02.10.2025
sous le lien suivant :



Nous serions ravis de vous
accueillir nombreux.

"BECAUSE THE FUTURE CAN
ONLY BE BUILT TOGETHER"

THE CYCLE RATHER THAN THE DEAD END

Discuss. Think. Co-create.
Your commitment matters.

**Throwing things away is a thing of
the past – today, we are rethinking
our resources.**

What is it all about?

In a participatory workshop, we
co-create concrete and creative
ideas to enable our municipality,
local businesses, associations and
households to use resources more
consciously.

Get involved – your ideas matter!

Together, let's build a future where
resources last longer and cycles are
closed locally. You will learn what you
can do at home to contribute actively
to a local circular economy, and how
our society can rethink and reduce
the manufacturing of unnecessary
products (waste of resources) from
the outset.

Presentation of the new planned SICA
recycling center.

To participate,
register by 02.10.2025
via the following link:



We look forward to welcoming you.





Kleedertosch fir den Hierscht

Kanner, Dammen an Härren



SAMSDAG, DE 4. OKTOBER

Tosch ouni Geld

Bréngt bis zu 10 Kleeder oder Accessoirë mat
Gitt är Kleeder of an der Aler Schmelz vun 10 bis 14 Auer

.....
TOSCH VUN 14-17 AUER AN 'AL SCHMELZ'

.....
Aschreiwen op: ecovoisins.stengefort@gmail.com

Zesumme mam RepairCafé a Biergerforum



Échange de vêtements d'automne

enfants, ados, femmes, hommes



SAMEDI, LE 4 OCTOBRE

Échange sans argent

Amener max. 10 articles de vêtements et accessoires

Dépôt des articles : 10-14h à Al Schmelz

.....
14H00-17H00 À 'AL SCHMELZ'

.....
Inscriptions : ecovoisins.stengefort@gmail.com

Parallèlement au RepairCafé et aux ateliers du Biergerforum



am Kader vun der Inthronisatioun
vum Grand-Duc Guillaume

English Version



Hierschtconcert



Samsdeg 4.10.2025 um 18:00

Centre Culturel "An de Keeseminnen" zu Stengefort

mat Optrëtter vun der : Stengeforter Musek
Garnecher Musek
Harmonie Royale l'Alliance de Sélange (B)
Harmonie de Kleinbettingen



Lëtzebuergesche Menü (Gromperenzalot mat 2
Wirschtercher a grénger Zalot, Dessert) Präiss 20€
op Reservatioun bis 27.9.2025 iwwe de QR Code



P&R Steinfort - Keeseminnen

Mat der Ennerstëtzung vun der

Méi Infoen op eiser
Facebook-Säit:
Stengeforter
Musek

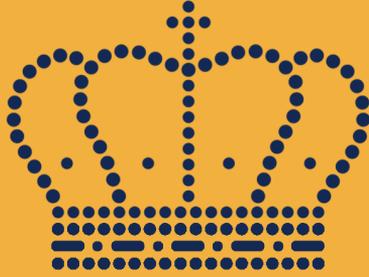
 Commune de
Steinfort





English Version

à l'occasion de l'intronisation du
Grand-Duc Guillaume



Concert d'automne



samedi 4.10.2025 à 18h00

Centre culturel "An de Keeseminnen" à Steinfort

avec des concerts de : **Stengeforter Musek**
Garnecher Musek
Harmonie Royale l'Alliance de Sélange (B)
Harmonie de Kleinbettingen



Menu luxembourgeois (salade de pommes de terre
avec 2 cervelas et salade verte, dessert) Prix 20€
sur réservation jusqu'au 27.9.2025 via ce QR code



P&R Steinfort - Keeseminnen

Avec le soutien de la



Plus d'infos sur
Facebook:
**Stengeforter
Musek**



**MASTER
COMPUTER
Club
Floumaart an
PC Repair-Service**



**Hei sinn Datumer vun eise nächsten
Floumäert an AG**

RDV 9:00 - 11:30 Auer am Hispic Klengbetten

~~7. September 2025~~

5. Oktober 2025

9. November 2025 Floumaart + Extraordinaire GV --Statutenupassung

7. Dezember 2025

4. Januar 2026 Floumaart + Generalversammlung

8. Februar 2026

8. Mäerz 2026

5. Abrëll 2026

3. Mee 2026

7. Juni 2026

5. Juli 2026

6. September 2026

4. Oktober 2026

8. November 2026

6. Dezember 2026

3. Januar 2027 Floumaart + Generalversammlung

Fier Mëtschen a Kaffi ass gesuergt

--- Fräien Antrëtt fir Gäscht an Aussteller ---



Cette année notre point de vente est de nouveau ouvert

Nos heures d'ouverture :

à partir de 08:30 heures à 16:00 heures

~~Avril - Juin~~

~~Mercredi
& Vendredi~~

~~Juillet - Septembre~~

~~Lundi, Mercredi
& Vendredi~~

Octobre - Novembre

Mercredi
& Vendredi

Rhubarbe
9,80€/kg

Navets
4 €/Botte

Blettes
4 €/Botte



Ail Frais
26 €/kg



Epinards
8 €/kg



Herbes
25
€/kg



Où ? Près de l'église de Steinfort

Tél: 26 30 55 03 • Email: steinfort@ciglsteinfort.lu



Centre d'Initiative et de Gestion Local
Steinfort



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail



Bicherbus 2025

08. Oktober 2025

Stengefort | 14:20 - 15:00
Rue Schwarzenhof (Steinfort Adventure)

Klengbetten | 15:10 - 15:45
Beim Kierfecht





NATIONAL CYCLING MISSION

Join the Journey - Cycle the world!

08.09 - 19.10

HOW TO TAKE PART IN GOGOVELO

1



**DOWNLOAD
RADBONUS II APP**

2



ENTER ACCESS CODE

GOGOVELO

**&
JOIN YOUR WORLD**

3



**TAKE ON CHALLENGES
& WIN PRIZES**



SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERGESCH

den 09. Oktober 2025

**vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der aler Schmelz zu Stengefort.**

Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbessern,
Dir hutt Loscht Äert Lëtzebuergesch och no engem Sproochecours weider ze praktizéieren,
Dir wëllt lech an enger gemittlecher Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkënf't austauschen,
Dir wëllt vu Gespréichspartner betreit ginn déi d'lëtzebuenger Sprooch beherrschen?



Da kommt bei eis!

De Sproochecafé ass all 2. Donneschdeg am Mount.

Le Collège échevinal et la Commission du vivre-ensemble interculturel
de la Commune de Steinfort ont le plaisir de vous inviter au

Café des Langues en luxembourgeois

le 09 octobre 2025, de 19h00 à 21h00, au centre culturel « Al Schmelz » à Steinfort

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous avez envie de pratiquer votre luxembourgeois même après un cours de langue,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois ?

Alors rejoignez-nous !

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöffenrat und die Kommission für interkulturelles Zusammenleben
der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch

am 09. Oktober 2025 von 19:00 bis 21:00 Uhr im Kulturzenter „Al Schmelz“ in Steinfort

Sie wollen Luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie möchten Ihr Luxemburgisch auch nach einem Sprachkurs weiter üben,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburgische Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns!

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

The College of the mayor and aldermen as well as the Committee for intercultural living together
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

Luxembourgish language café

on the 09th of October 2025 between 7 and 9 pm, at the cultural center “Al Schmelz” in Steinfort

You'd like to learn to communicate in Luxembourgish or improve your speaking skills,
You want to practice your Luxembourgish, even after a language course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxembourgish language?

Then, join us!

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.



Inscription via
activites.steinfort.lu

Oppenen Nomëtteg

Afterwork

Retrouvons nous pour se détendre et
passer un bon moment ensemble

Apportez à
boire ou à manger

10 octobre 2025
17h30 - 20h30



Bierger*Haus
16, rue de Luxembourg
Steinfort



Oppenen Nomëtteg

Afterwork

Loosst eis treffe fir ze chillen an e flotte
Moment zesummen ze verbréngen

Bréngt eppes
ze drénken oder iessen mat

10. Oktober 2025
17h30 - 20h30



Bierger*Haus
16, rue de Luxembourg
Steinfort





DEMOKRATESCH
PARTEI

Stengefort Hoen
Klengbetten Grass

AFTERWORK MAM FAMILJEMINISTER MAX HAHN.

KOMMT BIS LAANSCHT
AN DISKUTÉIERT MAM
MAX HAHN IWWER
FAMILJEPOLITIK



SAMSCHDEG,
DEN 11. OKTOBER
UM 19:00 AUER



CENTRE PAROISSIALE
„HISPIK“

Hoënerstrooss, 36
Hoen / Klengbetten



HÄMMELSMARSCH

18.10.2025

VUN DE PÉCKVILLERCHER HOËN-KLENGBETTEN



an den Stroossen vun Hoën vun 9.30-16.30

dans les rues de Hagen de 9.30 à 16.30

Merci fir är Ënnerstëtzung!

Merci pour votre soutien!

LU 04 0090 0000 0321 0630

D'Gemeng Stengefort zesumme mat der
Familjen- & Seniorekommissioun invitéiert op d'



HIERSCHT MATINÉE

12.
OKT



am Centre culturel
Keeseminnen zu Stengefort
vun 11:30 bis 18:00 Auer



Musikalesch encadréiert vum
Daniel Schweitzer

Am Kader vun der
„Journée internationale
des personnes âgé-e-s“



Commune de
Steinfort

Mir invitéieren eis Matbierger:innen, déi 60 a méi Joren hunn, op eis Hierschtmatinée, déi vun der Familljen & Seniorekommissioun zesumme mat der Gemeng Stengefort organiséiert gëtt.

Fir lessen a Gedréngs ass beschtens gesuergt. Als Menu gëtt et:

Nous invitons cordialement nos concitoyen-ne-s âgé-e-s de plus de 60 ans à notre matinée d'automne, organisée par la Commission de la famille et seniors en collaboration avec la Commune de Steinfort.

Boissons et mets seront naturellement au rendez-vous. Le menu proposé est le suivant :

Entrée

Rëndfleschbitt Aart Kiermeszopp
Consommé de boeuf façon
« Kiermeszopp »

oder
ou

Butternutzopp
Velouté de butternut

Plat

Bouchée à la reine

oder
ou

Vegetaresch Bouchée à la reine
Bouchée à la reine végétarienne

Den Haaptplat gëtt zerwéiert mat Fritten, Ierbessen a Muerten an Zalot aus dem Gaart.
Le plat principal est accompagné de frites, petits pois et carottes et de salade du jardin.

Dessert

Tartenassortiment vun der Saison
Assortiment de tartes de saison

an
et

Kaffi oder Téi
Café ou thé

Umeldung bis de

6.10.2025

op eisem Site:

activites.steinfort.lu

Wann Dir wëllt mam Proxibus kommen, deelt eis dat gäre bei ärer Umeldung mat.

Inscriptions jusqu'au

6.10.2025

via notre site:

activites.steinfort.lu

Si vous désirez venir en Proxibus, faites-le nous savoir lors de votre inscription.

oder um Telefon:

ou au n° tél. :

39 93 13 1





WIESELJOREN: komm mir schwätzen driwwer!

D'Wiesseljore sinn eng onvermeidbar Etapp am Liewen vun all Fra.

Déi bekannte Symptomer – ewéi Hëtzewallungen, nächtlech Schweessausbréch, Middegkeet, Reizbarkeet, Schlofproblemer, Gediechtnesproblemer oder och Péng an de Gelenker – sinn oft een Tabu oder ginn net richtig verstanen.

15.10.2025 19:00 Auer | Al Schmelz

Hautdesdaags verbréngt eng Fra ronn 1/3, wann net esouguer d'Hallschent, vun hirem Liewen an de Wiesseljoren. Et ass zwar keng Krankheet, mee se kann, heiansdo e bedeitenden Afloss op d'Privats- an d'Beruffsliewen hunn.

Fir sech besser op dës Phase virzebereeden a se méi locker ze duerch lafen, musse mir fir d'éischt verstoen, wou dës Symptomer hierkommen, a wat eis hëllef ka fir déi richteg Decisiounen ze treffen fir eis Gesondheet vun haut a fir an der Zukunft.

D'Konferenz fënnt op franséisch statt mat enger simultaner Iwwersetzung op lëtzebuergesch.

Conferencièr:
Diane Elsen



Umeldung
Inscription
Registration



activites.steinfort.lu
Tel.: 39 93 13 1



 Commune de
Steinfort



MÉNOPAUSE :

Parlons-en!

La ménopause est une étape inévitable dans la vie d'une femme.

Souvent, les signes les plus connus — comme les bouffées de chaleur, les sueurs nocturnes, la fatigue, l'irritabilité, les troubles du sommeil, de la mémoire ou encore les douleurs articulaires — restent tabous ou mal compris.

Aujourd'hui, une femme vivra environ un tiers, voire la moitié de sa vie en ménopause. Ce n'est pas une maladie, mais elle peut avoir un impact, parfois considérable, sur la vie privée et professionnelle.

Pour mieux préparer et aborder plus sereinement cette période, comprenons d'abord d'où viennent ces symptômes et découvrons ensemble quels piliers peuvent nous aider à faire les bons choix pour prendre soin de notre santé — aujourd'hui et pour demain.

La conférence se déroulera en français.

15.10.2025

19H00 | Al Schmelz

Conférencière | Speaker :
Diane Elsen

MENOPAUSE:

Let's Talk About It!

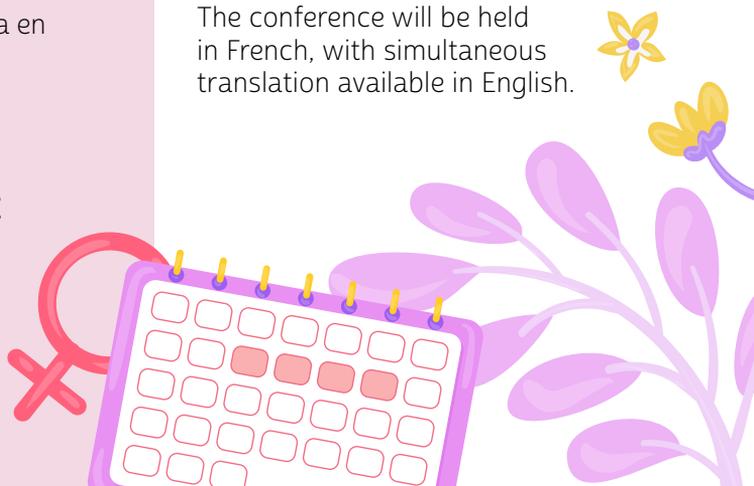
Menopause is an inevitable stage in every woman's life.

Often, its most well-known signs — such as hot flashes, night sweats, fatigue, irritability, sleep disturbances, memory problems, or joint pain — remain taboo or poorly understood.

Today, a woman will spend about a third, or even half, of her life in menopause. It's not an illness, but it can have a significant impact — sometimes considerable — on both private and professional life.

To better prepare for and navigate this stage more calmly, we must first understand where these symptoms come from and discover together which pillars can help us make the right choices to take care of our health — now and in the future.

The conference will be held in French, with simultaneous translation available in English.



« GAME OVAIRES »

La méno... quoi? Mais la ménopause bien sûr !!!

Un spectacle drôle et rythmé qui aborde la ménopause avec humour et légèreté !

SAMEDI, LE 18 OCTOBRE 2025

20H00

Al Schmelz
à Steinfort



Prix:

15 €

1,50 € avec Kulturpass

Entrée gratuite

< 12 ans & 12 - 26 ans

Carte d'élève /

carte d'étudiant

Inscription



 Commune de
Steinfort

KULTURPASS

activites.steinfort.lu

Tel.: 39 93 13 1

GAME OVAIRES

La méno... quoi? Mais la ménopause bien sûr !!!

Un spectacle drôle et rythmé qui aborde la ménopause avec humour et légèreté !

« On ne la voit pas venir, on frise les 50, tout va bien et puis paf, un jour, tout bascule et ça se met à péter de partout ! »

Les femmes chuchotent entre copines, partagent leurs astuces et masquent les changements induits par la ménopause. Bref, elles surcompensent pour traverser au mieux cette zone de turbulence tandis que les hommes, perplexes, ne parviennent plus à suivre.

Il était temps de lever les tabous autour de la ménopause. C'est ce que se sont dit les comédiennes Sylvie et Elisabeth lorsqu'elles se sont lancées dans l'écriture de Game Ovaires.

Sur scène, les situations cocasses et pourtant si quotidiennes s'enchaînent avec rythme. On s'interroge, on rit et on s'informe aussi ! Game Ovaires bouscule les idées reçues, est positif et dédramatise avec humour et légèreté cette période charnière de la vie des femmes.

C'est un spectacle pour les femmes comme pour les hommes!

Écriture, mise en scène et interprétation: **Elisabeth Chuffart et Sylvie Ory**
Dans le rôle du barman et régie: **Eric Anselin**

Durée : **70 minutes (sans interruption)**

Langue : **français**



JOURNÉE COMMÉMORATIVE

Sonndes, den 19.10.2025



Op dësem Gedenktag wëlle mir eis un de Kampf, deem d'Lëtzebuurger Vollek wärend de Krichsjoren 1940-1945 gefouert huet, erënneren. De Schäfferot luetlech dofir ganz häerzlech an un de Feierlechkeeten deelzehuelen an Äre Lëtzebuurger Fändel erauszehänken, wann Dir een hutt.

De Programm fannt Dir op der Récksäit.

The National Day of Commemoration is dedicated to remembering the struggle of the Luxembourgish people during the occupation from 1940 to 1945. The college of the mayor and aldermen cordially invites you to participate in the official ceremonies and, if appropriate, to raise your Luxembourg flag.

The program can be found on the reverse side.

La journée commémorative nationale est consacrée au souvenir de la lutte menée par le peuple luxembourgeois durant l'occupation de 1940 à 1945. Le Collège des bourgmestre et échevins vous invite cordialement à prendre part aux cérémonies officielles et le cas échéant à hisser votre drapeau luxembourgeois.

Vous trouverez le programme au verso.

lu PROGRAMM

Sonndes, den 19.10.2025

9:45 I Kierfecht Hoen-Klengbetten

Gedenkfeier & Usprooch vum
Buergermeeschter virum Monument aux morts

10:15 I Stengeforter Kierch

Néierleeë vu Blummen beim Monument aux
morts mat uschlëssendem Cortège op de
Square Patton

10h30 I Square Patton

Usprooch vum Buergermeeschter mat
uschlëssendem Néierleeë vu Blumme beim
Monument Patton begleet vun der „Harmonie
Klengbetten“ & der „Stengeforter Musek“

11h00 I Galerie CollART

D'Wanderausstellung vum Zentrum fir politesch
Bildung **«State of Deception»** weist, wéi
d'Nazi-Propaganda d'däitsch Gesellschaft
gepräagt huet an d'Bevëlkerung dozou
bruecht huet, d'Verfolgung an d'Ermordung
vun den europäesche Judden ze akzeptéieren,
z'ënnerstëtzen oder sech esouguer aktiv
drun ze bedeelegen. D'Ausstellung, déi
ursprénglech vum **United States Holocaust
Memorial Museum** entworfen an ëmgesat gouf,
animéiert d'Visiteuren dozou, d'Wourecht ze
hannerfroen, kritesch ze analyséieren an sech
selwer op d'Sich no Fakten ze maachen

fr PROGRAMME

Dimanche, le 19.10.2025

9h45 I Cimetière Hagen-Kleinbettingen

Dépôt de fleurs et discours du bourgmestre
devant le monument aux morts

10h15 I Église de Steinfort

Dépôt de fleurs au monument aux morts suivi
du cortège jusqu'au Square Patton

10h30 I Square Patton

Allocution du Bourgmestre suivie d'un dépôt
de fleurs au monument Patton accompagné
de la « Harmonie Klengbetten » & la
« Stengeforter Musek »

11h00 I Galerie CollART

L'exposition itinérante du Zentrum fir politesch
Bildung **«State of Deception»** examine
comment la propagande nazie a façonné la
société allemande et préparé la population
à accepter, soutenir ou participer à la
persécution et à l'assassinat des Juifs
d'Europe. Initialement conçue et réalisée
par le **United States Holocaust Memorial
Museum**, l'exposition incite les visiteurs à
remettre en question, analyser et rechercher
activement la vérité

en PROGRAMME

Sunday, 19.10.2025

9.45 am I Hagen-Kleinbettingen Cemetery

Remembrance ceremony & speech by the
Mayor in front of the War memorial

10.15 am I Steinfort Church

Laying of flowers at the War memorial
followed by a procession to Patton Square

10.30 am I Square Patton

Speech by the Mayor & remembrance
ceremony at the Patton Square accompanied
by the “Harmonie Klengbetten” & the
“Stengeforter Musek”

11h00 I CollART Gallery

The travelling exhibition by Zentrum fir
politesch Bildung **«State of deception»**
examines how Nazi propaganda shaped
German society and prepared the population
to accept, support, or participate in the
persecution and murder of European Jews.
Initially designed and created by the **United
States Holocaust Memorial Museum**, it
encourages visitors to question, to analyse
and actively research the truth

TRÉPPELTOUR

MEET & GREET 19.10.2025

fir jiddereen
mat Kaffi, Jus a
Croissants ënnerwee



-  Rejoignez-nous pour une petite promenade avec collation en route. Merci de vous inscrire!
-  Begleiten sie uns beim kleinen Spaziergang mit Imbiss unterwegs. Danke fürs Anmelden!
-  Join us for a little walk, talk and snack en route. Thank you for signing-in!



WÉINI A WOU? QUAND & OÙ ? WHERE & WHEN?

Sonndes | Dimanche | Sunday
19.10.2025 | Start 09:30 Steinfort

Parking Schoul

 Diane SMS 691 703 692



Och du wëlls eppes an denger Gemeng beweegen ?

Du wëlls eng méi nohalteg, gerecht a liebenswäert Gemeng? Mir schaffen drun! Wanns du Loscht hues eis kennenzelëieren, oder en Deel vun der grénger Ekipp ze ginn, da mell dech op steinfort@greng.lu

Tu veux t'investir dans ta commune ?

Tu veux une commune durable et agréable à vivre? Nous y travaillons! Si tu veux nous rencontrer ou faire partie de l'équipe verte, n'hésite pas à nous contacter sur steinfort@greng.lu

Want to make a difference in your municipality ?

You want a more just, and sustainable municipality? We are working on it! If you want to get to know us, or to become part of our team, then get in touch via steinfort@greng.lu



**GËFF OCH DU GRÉNG!
TOI AUSSI DEVIENS VERT.E!
YOU TOO, BECOME GREEN!**
www.greng.lu/member

Kontakt | Contact

steinfort@greng.lu

STENGEFORT.GRENG.LU



Organiséiert vun der Chancëgläichheetskommissioun,
vun der Gemeng Stengefort & de Käercher Schlassfrënn

Hexen & Legenden



24.10.2025 vu 17:00 bis 23:00 Auer
Gréiweschlass zu Käerch

Kraider-Atelier
Atelier mat der Kraiderhex Viola fir Kanner ab 6 Joer

Liesung
D'Geschicht gëtt vun der Zauberin LaLuu virgelies.
Fir Kanner: · bis 6 Joer um 17:30 an 18:30 Auer
· ab 6 Joer um 19:30 an 21:30 Auer

Concert
vun der Stengeforter Musek vun 20:00 bis 21:00 Auer

Hexejuegd
Kleng a Grouss kënnen bei eis op Hexejuegd goen!
Wanns du eng Fro richtig beäntwers, dierfs du eng
Foto vun der Hex maachen.
Fënns du all d'Hexen, da kriss du um Schluss e
klenge Kaddo!

Fir lessen a Gedréns
ass beschtens gesuertg

Mir bieden lech op d'gratis
Busnavetten zeréck ze gräifen
(Aller-Retour vu 16:45 – 23:15 Auer)

- Grass, rue de Kleinbettingen
- Klengbetten, Gare
- Hoen, Rue de Steinfort
- Stengefort, Schoul
- Käerch, Gréiweschlass

Auerzäite
Busnavetten



Kürbisausstellung vum Cycle 1 Stengefort & Käerch
Collageausstellung vum Cycle 4 Stengefort & Käerch

Exposition de citrouilles du Cycle 1 Steinfort & Koerich
Exposition de collages du Cycle 4 Steinfort & Koerich

Pumpkin exhibition from Cycle 1 Steinfort & Koerich
Collage exhibition from Cycle 4 Steinfort & Koerich



fr

Sorcières & légendes

Gréiweschlass à Koerich

24.10.2025 I 17h00 - 23h00

Atelier sur les herbes

Atelier avec Viola, sorcière aux herbes,
destiné aux enfants à partir de 6 ans.

Lecture

L'histoire sera lue par la magicienne LaLuu.

Pour les enfants :

- jusqu'à 6 ans à 17h30 et 18h30
- à partir de 6 ans à 19h30 et 20h30

Concert

de la Stengeforter Musek de 20h00 à 21h00

Chasse aux sorcières

Que tu sois petit ou grand, viens relever
le défi de notre chasse ensorcelée !
Réponds correctement à une question et
tu pourras capturer la sorcière en photo.
Et si tu réussis à toutes les dénicher... une
surprise magique t'attendra à la fin !

Catering sur place.

Navettes de bus gratuites
(aller-retour de 16h45-23h15)

Free shuttle bus
(round trip from 4.45 pm - 11.15 pm)

- Grass, rue de Kleinbettingen
- Kleinbettingen, Gare
- Hagen, Rue de Steinfort
- Stengefort, Ecole
- Käerch, Gréiweschlass



en

Witches & Legends

Gréiweschlass in Koerich

24.10.2025 I 5 pm - 11 pm

Herbal workshop

Workshop for children aged 6 and up, led by
the herb specialist Viola.

Reading

The story will be read by the magician LaLuu.

For children:

- up to age 6: 5.30 pm and 6.30 pm
- aged 6 and up: 7.30 pm and 8.30 pm

Concert

Stengeforter Musek from 8 pm to 9 pm

Witch hunt

Whether you're young or just young at
heart, take on the challenge of our enchanted
witch hunt!
Answer a question correctly and you'll earn
the chance to snap a picture of a witch.
Find them all... and a magical surprise
awaits you at the end!

Food and drinks provided.

Horaire navettes bus
Timetable shuttle



Wéini?

25. Oktober
9h30-12h



Fir ween?

Jidereen den eng Iddi
huet oder Loscht huet zesummen
ze brainstormen.

Fir Kaffi a Croissanten ass gesuergt.



 **MENG IDDI
FIR** 

D'BIERGER*HAUS

Wou?

Bierger*Haus
16, rue de Luxembourg
Steinfort



Wat?

Ee Workshop fir
zesummen Iddien an
zukünftég Aktivitéite fir
d'Bierger*Haus
auszeschaffen.



Quand?

25 octobre
9h30-12h



Pour qui?

Toute personne ayant une
idée ou envie de participer à
une réflexion collective.

Café et croissants sur place.



★ **MON IDÉE
POUR
LE BIERGER*HAUS**

Où?

Bierger*Haus
16, rue de Luxembourg
Steinfort



Quoi?

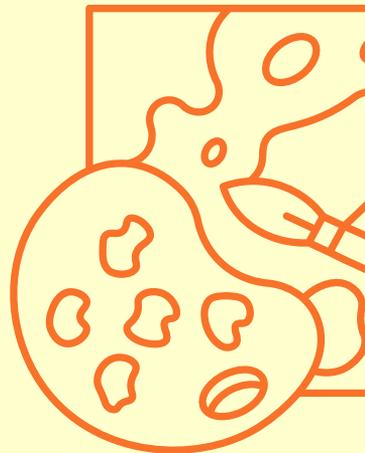
Un atelier pour
développer ensemble des
idées et activités futures
pour le Bierger*Haus.





centre culturel
al schmela
zu Stengefort

Kreativ markt



25.10.2025 vu 14.00 bis 18.00

26.10.2025 vu 10.00 bis 18.00

fir den Hunger an den Duuscht ass gesuergt

Schein Tombola



Organisation:



associations sans but lucratif
Gaart an Heem Hoen a.s.b.l.



Ciné Photo Club a.s.b.l.



Dimanche
le 26 octobre 2025
de 9:00-17:30 heures
Rendez-Vous
des
Collectionneurs
Keeseminnen à Steinfort

Entrée gratuite

Cartes postales
BD, bijoux, monnaies
disques&CD
antiquités et brocante

Org. Athlético Steinfort
Réservation par mail au

inscriptions.athleticosteinfort@gmail.com



Afterwork ★ HALLOWEEN

VERBRÉNGT E GRUJELEGEN
OWEND MAT EIS



31.OKTOBER
18H30

○ **BIERGER*HAUS**
16, RUE DE LUXEMBOURG
STEINFORT



Event op 



Bierger*Haus
STENGEFORT

Afterwork ★ HALLOWEEN

PASSEZ UNE SOIRÉE
EFFRAYANTE AVEC NOUS

31 OCTOBRE
18H30

BIERGER*HAUS
16, RUE DE LUXEMBOURG
STEINFORT

Event en 



Avec le soutien de



Commune de
Steinfort

ACTION

GIELT BAND

CUEILLEZ LIBREMENT !

Le ruban jaune, « Gielt Band », est une action du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et de la Viticulture. **Si un arbre fruitier est marqué à l'aide d'un ruban jaune, la cueillette pour l'usage personnel est autorisée** – voire même souhaitée – et gratuite. Le but est de se servir et de profiter de tous les fruits inutilisés.

Nous sommes antigaspi, et vous ? Ensemble contre le gaspillage alimentaire !



Servez-vous !



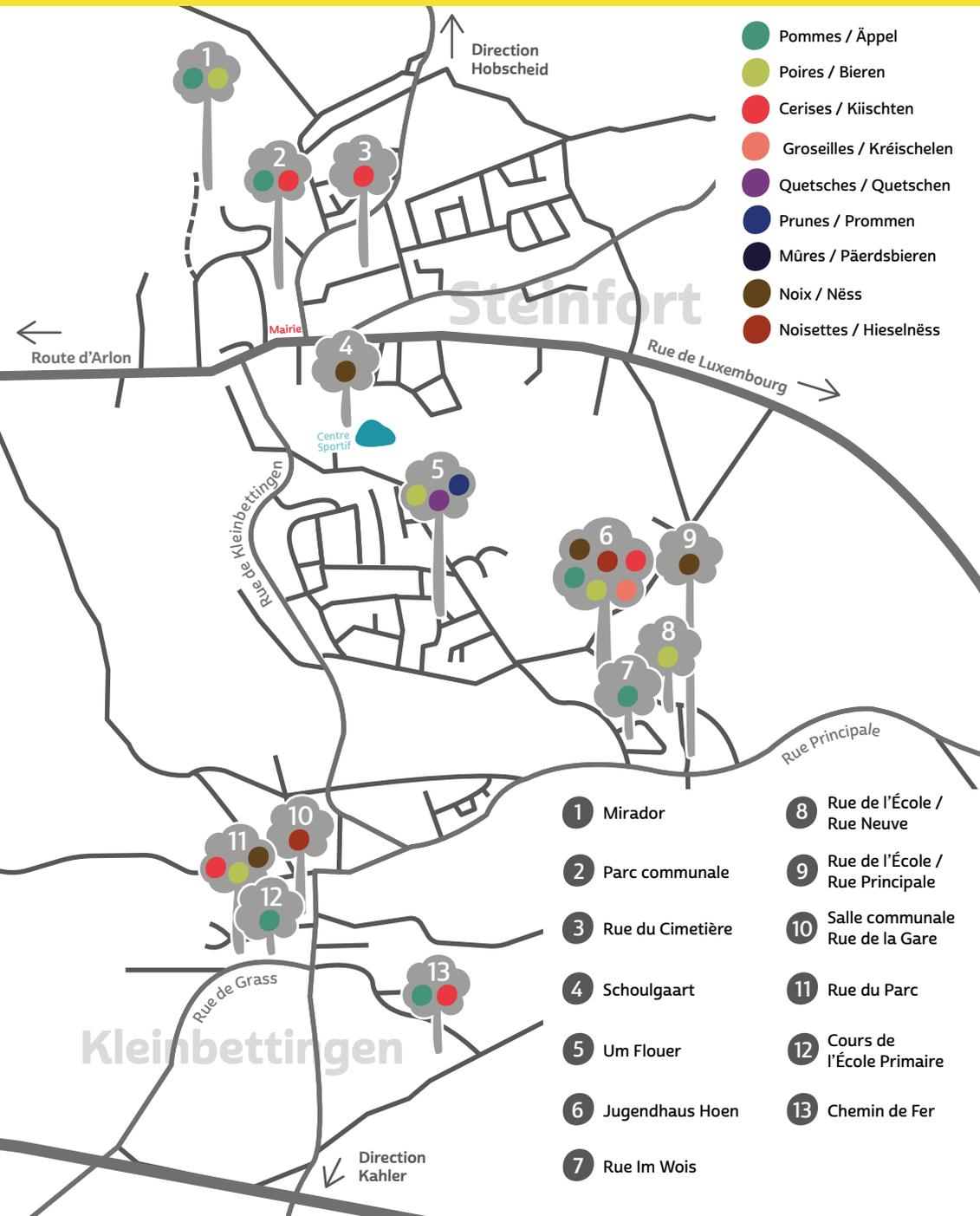
antigaspi.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture,
de l'Alimentation et de la Viticulture

Vergers publics à Steinfort

Öffentlich Bongerten zu Stengefort





Stengefort TV

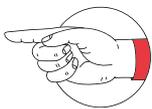
D'Zäite stinn an de Programmzäitschrëften.

**Eis Emissioun fannt Dir um
Youtube Kanal vun der Gemeng**



Ab dem 3. Oktober 2025

- 16. Juli **Concert Kiosk Militärmusek**
- 18. Juli **Ouverture Stengeforter Kiermes**
- 2 + 3. Aug. **Vintage Cars & Bikes**
- 9. Aug. **Summerdream Festival**
- 6 + 7. Sep. **Dag bei der Baach**
- 21. Sep. **Stengeforter Sportsdag**
- 24. Sep. **Diskussionsronn vum Film: „Wee bas du?“**



Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort

Édité par l'Administration communale de Steinfort
Service des Relations publiques

B.P. 42 | L- 8401 Steinfort
Tel: 399 313-214/215 | service.pr@steinfort.lu

Imprimerie Heintz Pétange
papier Nautilus Superwhite 100 % recyclé

Commune de Steinfort
www.steinfort.lu